

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 21 (1895)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Ein Wahrspruch  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-432178>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein Wahrspruch.

Zwei noble, elegante Damen,  
Als solche aller Welt bekannt,  
Nach Sprache und nach Stamm verwandt,  
Italia und Gallia mit Namen,  
Spazierten einst im wunderbaren  
Lenzmonat Arm in Arm auf's Land.  
Sie schüttelten dabei ihr Herze aus  
— Wie das der Brauch ist bei den Frauen —.

„Ach!“ — sprach Italia — „'s ist ein Graus,  
Wie alles morsch und faul bei mir zu Haus:  
Gewissen, Sitte, Recht, Vertrauen,  
Sind leerer Schall; verehrt ist nur  
Der Trug und Schein, sie sind die Signatur  
Der meisten meiner Hausgenossen,  
Und wer nicht mitmacht in der wilden Jagd,  
Und, eh' er zuspricht, sein Gewissen fragt,  
Ist von dem Tisch des Lebens ausgeschloffen.  
Dem Mammon zum der Schande, seinem Weib,  
Bringt man zum Opfer Seel' und Leib.  
Am ärgsten treiben es die Großen;

Anstatt zu jügeln, sind gerade sie's,  
Die in das Horn des Gallia's  
Am lautesten und frechsten stoßen!“

„Ach! liebe Schwester, tröste Dich  
Mit mir“ — sprach Gallia — „Sicherlich  
Ist ärger noch der Wust bei mir;  
Denk an das Panamageschwür  
Und was noch seither darfst an Eiter  
Und Schmutz! Ich mag nichts sagen weiter,  
In tiefster Seele eckelt mir!  
... Und alles das in einer Republik!“ —

„Und dennoch“ — gab Italia zurück —  
Wir stecken tiefer noch als ihr  
Im Sumpfe, Schwester, glaub' es mir!“ —

So striffen beide Damen hin und her.

Da sprach Italia: „Weißt Du, wer  
Den Streit am besten schlichtete,

Wenn man ihr die Entscheidung gönnte?  
Die unparteiische Germania!“

Man ging; man fand nach alter deutscher Sitte  
In eines Eichenwaldes Mitte  
Die Richterin auf „heil'ger Erde“;  
Man trug den Fall vor und begehrte  
Den Wahrspruch. —

Und Germania sprach:  
„Gleich groß ist eurer Häuser Schmach.  
Soll einen Unterschied ich finden,  
So sag' ich: Zahllos ist, Italia,  
Bei Dir, unzähl'ig aber, Gallia,  
Bei Dir das Maas der Sünder und der  
Sünden.

Dort ist's ein Stall von Ornzern, hier  
von Schweinen —  
Auf diesen Spruch mögt ihr euch friedlich  
einen.“

-h-

## Professor Gscheidtli und Hercules.

Geehrte Zuhörer!

Letzte Nacht erschien mir im Traum Hercules,  
zog die Löwenhaut von der Schulter, stellte die Keule  
neben mein Bett und sagte zu mir: „Geseheidter  
Fremdling, Geistesverwandter des Solon! was meinst?  
soll ich nach so viel tausendjähriger Ruhe meine  
Arbeiten wieder beginnen? Der lange „Streik“ wird  
mir zum Ueberdruß und ich habe auch Recht auf  
Arbeit wie die Grillen und andere Leute. Da  
lies in meinem Wanderbuch, welch' herrliches Zeug-  
niß mir der König Erustheus für meine zwölf Ar-  
beiten ausgestellt hat, als ich noch bei ihm in Kon-  
dition stand.“ „Du kommst mir grade à propos!“  
sagte ich zu ihm; „zu keiner Zeit wärst Du mit  
Deiner Heldenkraft und Energie nöthiger als jetzt,  
in dieser verkommenen, entnerzten Zeit. Aber Du  
sollst keine erymantische Eber, keine neresischen Löwen  
und keine lernäische Schlangen mehr tödten. Laß  
die symphallischen Vögel fliegen und die wüthenden  
Stiere auf Kreta laufen. Auch der Wehrgehänge

der Amazonen soll Dich nicht mehr gelüsten, es ist zu weit bis nach Brasilien  
und die goldenen Äpfel in den hesperidischen Gärten rentiren auch nicht mehr  
heut zu Tage, obwohl alles ganz panamitisch nach Gold lechzt. Laß also  
11 Arbeiten liegen und bekümmere Dich nur um eine, in der Du Dich am  
meisten auszeichnetest, ich meine das Stallausmisten. Du hast den Ochsen-  
stall des Königs Augias meisterlich ausgeputzt. Europa, wo wir jetzt wohnen,  
war bekanntlich zur mythologischen Zeit eine Kuh, in die sich Zeus merkwürdiger-  
weise verliebte und mit ihr auf die Lügnerinsel Kreta schwamm, nachdem er sich  
selber in einen salva venia, Stier, verwandelt hatte. Wenn das am grünen  
Holz geschah, so dürfen wir uns nicht wundern, wenn in unserem Europa noch  
immer so viele Viechereien vorkommen, denn die Kuh kalbert und die Kälber  
werden Ochsen. Also merke Dir Deine Aufgabe. Es hat immer noch viele  
Ochsenfälle in unserem Europa und diese Justalliten regieren und machen Ge-  
setze, Kärm und allerlei Unrath, obgleich sie sich als Rätthe geriren. Durch ihre  
Vereinigungen wird der Stall so verunreiniget durch den viel entwickelten Dünger,

daß man ihn kaum wegzufegen im Stande ist. In Elis warst Du so schlau,  
den Fluß Alphéos in den Stall des Augias hinein zu lassen, und so den ganzen  
Unrath in einem Tage hinauszuspülen. Glücklicherweise fließen auch noch heu-  
tigen Tages Flüsse an den Nationalfällen vorbei. In einem Orte, wo's stark  
„jünkerlet“, könntest Du die Spree und an einem andern die Donau hineinleiten.  
In einem dritten Orte, wo es zwar schon zur Zeit der alten Könige Kloaken  
hatte, häufte sich in neuerer Zeit der Banken-, Schulden- und Korruptionsmüß  
in solcher Masse an, daß Jedem, der drin ruht, Dreck am Stecken bleibt. Da  
würde vielleicht nicht einmal die Elber zu einer Generalwäsche genügen. Auch  
der Themse bliebe ein gut Stück Arbeit übrig, wenn sie alle Ochsen beef und  
ball rein baden wollte; fort sind die Ochsen nur in Oxford. Das wäre aber  
Alles nur Kinderpiel für Dich gegen die Ausmistung des Stalles an der Seine.  
Du hast schon als Wiegenkind, als Dich Deine liebe Mama Alkmene säugte, zwei  
Schlangen erwürgt und den Riesen Geryon gebodigt und regelrecht auf die beiden  
Schulterblätter gelegt, hast sogar den Höllenhund Kerberos gebändigt; aber den  
seit Dezentenn aufgehäuften Unrath brächtest Du, mein lieber Hercules, nicht  
hinaus, wenn Dir drei Alphéos und eine doppelte Seine zur Verfügung ständen.  
Ein gewisser Panamageruch und unheimlicher Beschiffgeruch von Staatseisenbahn-  
bauten und allerlei Schwindeleien benimmt einem den Nithem, wenn man in  
den Pariser Ochsenstall eintritt und der Kärm der sich von der Krippe losreisenden,  
einander Hornstöße versetzenden und brüllenden Ochsen ist so gewaltig, daß man,  
wie Odysseus am Mastbaum, die Ohren mit Baumwolle verstopfen muß. Jüngst  
hat sich sogar der tapfere Stallmeister Kasimir ob diesem Tumult gefürchtet und  
ist voll Schrecken aus dem Stall nach Hause gesprungen und wollte um keinen  
Preis mehr in diese Stänkererei zurück. Kein Wunder, daß früher Paris nach  
dem Worte lutum (Dreck, Schlamm) Lutetia hieß, es ist noch eine Dreckstadt und  
aus dem Wort bourbe (Schlamm, Morast) sind die Bourbonen entstanden und  
dennoch sind die heutigen sogenannten Republikaner noch viel ungewaschener.  
Gleichwohl betrachten sie sich als Himmelsbewohner und sprechen von „elysäischen  
Gefilden“, champs elysés. Danke schön für diese Selbstvergötterung von Ochsen!  
Also wappne Dich gut, Hercules, wenn Du Dich an diese Arbeit wagen willst.  
Zur Stärkung nimm vorher einen guten Schluck Nektar oder Lourdes-Wasser!“  
Auf diese Worte fing er selbst an zu zweifeln an seinen Kräften, warf die Löwen-  
haut wieder über die Schultern, nahm die Keule zur Hand und verschwand mit  
höflicher Verbeugung.

### Die Anerkennung.

Noch immer sieht man Ferdinand den harten  
Auf Anerkennung durch den lieben Zaren.  
Und jüngst erst sprach der Zar: „Ich sag's beim Kreuz, ich,  
Der Ferdinand ist anerkannt — recht geizig.“

Der Berliner Bierboycott ist beendet. Man wird also in Berlin jetzt  
mehr Bier trinken, als früher. Wer aber viel Bier trinkt, ist leicht zum Um-  
sturz geneigt. Da kommt das Umsturzgesetz gerade recht.

In einem preussischen Dorfe ist ein vorsintfluthlicher Cypressenwald im  
Sumpfterrain ausgegraben worden. Es hat sich herausgestellt, daß dieser Wald  
einst heruntergebrannt ist. Da es nun damals noch keine Menschen gab, fragt  
es sich: wie kann ein im Sumpf stehender Wald in Brand gerathen?

So etwas erleben wir heute doch alle Tage: Wer versumpft ist, hat öfterer  
einen Brand, als gut ist.

Konservativer (zum Freisinnigen): „Ich möchte heut dem Finanz-  
vorsteher ein Wischen Opposition machen, aber ich genire mich, zu zischen. Möchten  
Sie mir nicht den Gefallen thun?“